

# 他者中的华人



[他者中的华人\\_下载链接1](#)

著者:[美] 孔飞力

出版者:江苏人民出版社

出版时间:2016-3-1

装帧:平装

isbn:9787214173881

《他者中的华人：中国近现代移民史》以大历史、大叙事的手笔，将中国移民走向世界的五百年历史，融会贯通于同期世界格局发展变化的大框架中，读来令人领悟深远。更重要的是，孔教授在展示全球华人移民五百年历史精彩画卷的基础上，有力论证了其重要观点：  
海外华人历史是中国历史的题中应有之意，是研究中国历史不可或缺的组成部分。由是，海外华人研究被提升到新的境界。

从殖民统治者到被奴役的臣民，从独立后民族国家执掌大权的统治集团到洋溢民族主义激情的知识精英；从颐指气使的大富豪到埋头养家糊口的升斗小民，“华人”与周边“他者”之间呈现出错综复杂的互动关系。作为外来者，海外华人需要认识了解“他者”并与其共生共存；而后者同样也时时刻刻审视着这些远道而来的异乡人：他们是可以和乎相处、共谋发展的新朋友，还是居心叵测的异类？他们究竟是带来新的利益和机会，还是潜在的麻烦制造者，或者简直就是不共戴天的敌人？漫漫数百年，移民与本地人互为“他者”，彼此之间有理解有依存，但也有竞争有对抗。在《他者中的华人：中国近现代移民史》一书中，孔教授再度展示了他在《叫魂》中熟练运用的社会心理剖析法，对华人移民置身其中的“他者”条分缕析。

作者介绍:

孔飞力 (Philip A. Kuhn, 1933年9月9日~2016年2月11日)，是屈指可数的在中国学界享有盛名的国际大学者。1933年，出生于英国伦敦。1950年，考入哈佛大学。美国著名汉学家、哈佛大学历史讲座教授、东亚文明与语言系主任，以研究晚清以来的中国社会史、政治史著称。从20世纪70年代中期开始，孔飞力转向海外华人移民史研究。曾任哈佛大学费正清研究中心主任、芝加哥大学远东语言文化系主任。孔教授经年耕耘于中国近代史领域，先后出版的《中华帝国晚期的叛乱及其敌人》《叫魂》等专著，都享誉国际学术界，并被翻译成中文而广泛传习。

目录: 致谢

前言

第一章 海上扩张与中国移民

近代早期的中国与世界经济

近代初期中国社会中的迁徙

移民与帝国

移民的社会结构

方言群生态及其家乡

生境、通道和生计

第二章 早期殖民帝国与华人移民群体

海外华人社会的形成

不同的生态环境：殖民模式

不同的生态环境：未被殖民的君主国

不同的生态环境：独立的华人政体

连接家乡的通道

18世纪的商业扩张：中国与英国

帝国合作者

第三章 帝国主义和大规模移民

鸦片战争及其影响

移民条件

自愿移民

非自愿移民

大众移民的规制和立法  
新方向新地点

第四章 大移民时代的社群 I . 东南亚  
殖民政策演变与华人的应对  
亲缘群体与文化模板  
大移民时代海外华人社会的结构变化

第五章 大移民时代的社群 II . 移民社会的排斥与接纳  
19世纪历史上的移民社会  
华人在移民社会的生活和劳作  
排华运动的源起和影响  
澳洲的排华之路第六章 革命和“民族救亡”  
东亚革命  
反对东方犹太主义：早期阶段  
日本入侵与华人的“民族救亡”

第七章 后殖民时期东南亚的华人社会  
日本侵略和西方殖民主义的没落  
排华主义的根源  
排华浪潮与华人之应对

第八章 新移民  
移民社会摒弃种族性的排华法案  
毛之后的中国向世界开放门户  
新移民的特征  
欧洲重构  
中国移民政策的再定位  
新移民的通道

本书引用文献译  
后记

• • • • • ([收起](#))

[他者中的华人\\_下载链接1](#)

## 标签

海外中国研究

孔飞力

历史

移民

社会史

近代史

中国史

海外汉学

## 评论

关于一带一路中的一带，这本著作才是必读。

马来西亚的华人为什么占25%，而印尼仅有3%？

菲律宾华人对中华文化的认同为什么没有其他国家高？

东南亚的华商为什么在经济领域独占鳌头？东南亚国家反\*华的情绪是如何形成的？

泰国的华人为什么融入泰国社会这么好？

越南、柬埔寨和老挝好像华人不多,这是否与当时他们不处于经济要道有关？

---

翻譯很多曲解作者原意之處，且第八章土改迫害僑眷處有刪節。這部著作作為華僑史入門是合適的，但它的價值僅限於此，個人創見不多。兩點做得不錯：結合國內和跨國移民去分析；直言不諱，如把戶籍制度對城鄉的差別待遇比喻作南非的種族隔離政策（頁340）。三個問題：把晚清、民國視為一個鐵板，忽略地方政府對待華僑的政策，北洋政府和孫中山在爭奪南洋華僑支持上便存在着競爭；把歷史理論化時只強調經濟商貿層面，無視華人投入政治的一面。鄭永瑞〈試論越南華人在「新舊阮之爭」中所扮演的角色〉是很好的反駁，嗣德時期的黑旗軍亦是一例；頁243注釋1謂「三邑和四邑地區…講同一方言」，其實兩地雖近但方言有很大差異，我作為香港人便聽不懂開平方言。

---

華人“悶聲發大財”，一方面是恐懼排華，一方面是安分守己，但依然被邊緣化、被指責

---

晚年轉向海外華人研究，很歷史著作，像極了費正清的书。

---

盛名之下其實難副，給人啟發的或許在於只要是海邊的人想要拓展自己的實力，海岸的

可用领土有限，只有拓展岛屿才能生存。所以中国东南海岸自宋元以来已经充分与外界接触，自然出去移民是历史必然。但与生活在海边的英国荷兰的王室不同，天朝的统治者深居内陆，广袤的平原丘陵，让其没有这种需求，自然在明代中国民间的海外势力已经与英荷旗鼓相当，但此方势力从未收到中央政府的重视，他们的斗争始终缺乏历史延续性，所以一片血泪。

-----  
孔飞力先生学术生涯里的最后一部专著，尽管关注区域延伸至中国本土之外，但其对于中华民族在现代性进程中变迁与得失的研究兴趣，在这本书里仍然得到了一以贯之的延续。海外华人的五百年发展变迁史本身，就是中国现代化进程历史应有的组成部分，而这些华人在海外跟周边“他者”之间的互动与冲突，也跟中国上述进程中我者与他者的对立和转化，形成明显的对照与呼应。本书虽然所引史料多为二手素材，但其对于海外华人之于中国变迁重要性的强调，以及对海外华人史提出的诸多全新的理论解释框架，仍然具备重要的参考价值。

-----  
从汉学部分到当代中国研究部分，就只剩平淡无奇的叙事了。。。汉译和原著一样，章节小节标题多得要命又无以序号区分。。

-----  
在海外丧失的尊严，百年后在自己的家国也未必有，嗯。

-----  
线条较粗，不过瘾。可以扩展为通史，洋洋洒洒写个几卷方好。笔墨重点放在东南亚，美国的部分写排华法案较为精彩。后殖民时代的新移民史不够丰满充实，部分数据感觉偏旧，估计是受当代史料的局限？用来了解移民史还是不错的。

-----  
所谓他者，无非东南亚罢了。

-----  
日常生活中直接接触的那部分生活区域中有一部分是我可以通过直接行动来影响、改变的区域，舒茨称之为“操作区域”，它构成了全部现实的核心。只有在这个区域中的物体的经验，才给与我最确实的现实感。这是主观意义。

-----  
移民的生活意义并不仅仅是“坐等命运叩响家门”

其实是想看孔飞力怎么做研究的。历史学家做一个社会学话题还是挺有意思的，而且是完全建立在文本研究上。全书比较详实，对海外华人社会的分析和排华主义的兴起都做了解释。所以还是很能理解为什么留学生这么爱国，用孔飞力的说法就是，“中国移民希望从中国的强大与繁荣中获得的，是他们自身在海外地位的提升。”当然对于早期海外华人来说，也夹杂着故乡的苦痛和被排斥的历史。整体感觉就是，太历史学了。

写的比较啰嗦，但因为译者社会学出身，翻译非常好。孔在书中梳理了从明末到现代华人移民海外的历史，分析了华人在东南亚各国移民的不同地域文化背景和在移入国的不同的社会生活状况，在此基础上，提出“安土重迁”的思想使华人渴望回归故里，故较难于被当地同化融合；华人在西方殖民者和local间充当管理中介谋求利益的生存模式；以家庭宗族介绍打黑工为基础的“通道一小生境”移民模式；以及作为外国华人对本国政府和母国的复杂认同感。历史的海外华人是以家庭血缘为纽带的商人和劳工，对国家民族的认同感基本不存在；中国官方历史上对移民的屡次禁止打击，如今却吸引号召，未来的图景是构筑一个不牵连政治的“经济合作圈”。

看完对一些排华事件有了新的认识

移民其实也会面对很多问题，所以一定要选好国家，其次实力要不断完善，是狼在哪儿都吃肉啊

波澜壮阔，细致入微。

写得有点像教科书，平铺直叙的体式，对于研究者来说大概是太浅了。海外中国移民的处境和心态倒是被纯粹处于观察位置的孔飞力先生拿捏得很到位。

中间有一部分显得过于冗长，缺少十分深刻的分析。其他部分都很好，尤其是对新移民的描述，以及比较中国国内和国外移民的特点。

五百年来中国人走向世界、融入异国他乡的辛酸史，当然也有创业史。会想起马克吐温笔下在西部淘金潮背景下的出奇勤劳的中国人，以及奈保尔笔下加勒比地区作为商贩的中国人形象。

-----  
[他者中的华人 下载链接1](#)

## 书评

孔飞力为何转向海外华人研究？ 王鸿

总有一些事情，知道了开头，却猜不中结局。谁也不会想到写就了《帝制晚期中国叛乱及其敌人》、《叫魂：1786年中国妖术大恐慌》等名著的美国中国学名家孔飞力（Philip A. Kuhn），会将自己的最后一本著作投向以海外华人为主题的研究。乍看...

-----  
案：譯名不統一（niche一時作小生境一時作小生態）等問題就不說了，但此書曲解作者原意之處實在太多。李明歡是華僑史大家，犯下這些錯誤實在難以接受。更難以接受的是，在豆瓣和知網見不到哪怕一篇書評討論翻譯問題。我並非刻意對著原文挑錯，只是根據有限知識發現不合情理的段...

-----  
中国对外开放力度的不断增强，跨国人员往来的数量、密切程度不断增多、加深的现实作用下，在历史学术上的影响最大的恐怕就是催热中国移民史的研究。就学术圈的参与度来看，本身仅是属于广东福建浙江等沿海侨乡密集的省份的专利（中山、厦大、暨大等），现在拓展到了全国...

-----  
去年年底买的，还没来得及看，书都没拆。今天看到出了繁中版，然后才知道简体本又被删减了。以后买外文原著的书还是要小心，能看到原版就看原版，其次找港台版。不知道这本书的误译有没有故意。以前看到过别人整理的其他书存在故意误译的情况。把作者原来标点的观点A有意歪曲...

-----  
美国著名汉学家、畅销历史书《叫魂》作者孔飞力于2016年2月11日逝世，引发国内学界、读书界对他的追思热潮。日前，孔飞力生前最后一部专著《他者中的华人：中国近现代移民史》由江苏人民出版社引进出版，本书被誉为孔飞力教授研究中国海外华人史的全景式著作。该书中文版首发式...

-----  
哈佛大学已故著名历史学家孔飞力(Philip A. Kuhn)于2008年出版了他生前最后一部著作《他者中的华人：中国近现代移民史》（Chinese Among Others: Emigration in Modern

Tines) ， 经厦门大学李明欢教授汉译，于2016年3月由江苏人民出版社在国内出版。这本书对15世纪以来华人向海...

写的比较啰嗦，但因为译者社会学出身，翻译非常好。孔在书中梳理了从明末到现代华人移民海外的历史，分析了华人在东南亚各国移民的不同地域文化背景和在移入国的不同的社会生活状况，在此基础上，提出“安土重迁”的思想使华人渴望回归故里，故较难于被当地同化融合；华人在西...

(刊于《晶报》2016年11月19日，发表时有改动) 文/俞耕耘  
孔飞力先生是在国际史学界享有盛名的大学者，其代表作《中华帝国晚期的叛乱及其敌人》、《叫魂》都已成为清史、中国近代史研究的经典范式。这也形成了一种风格化的书写策略：从具体的时间拐点、历史事件入手，以社会...

格局很大，新见解不多，阅读性不比《叫魂》，启发性不容忽视。

- 之前沒有有意識的找這本書，雖然在孔早前離世前讀到原來他有寫過這樣有趣的題目。在學而優逛時竟然碰上了，也是江蘇人民出版社的海外中國研究系列。這系列有不少好書呢，不過有點不是很理解其翻譯的策略／思路，有機會再仔細觀察。  
- 這部歷史從明朝開始談起，大概因為對白...

[他者中的华人\\_下载链接1](#)